HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

TELEPHONE 3377

LE MANITOBA. SAINT-BORDAGE, MARITON,

# BARBIER-COIFFEUR

## Magasin Departemental

Etre l'égal des autres su point de vue de l'utilité est une bonne chose, nous accomplir quelque chose de mieux que tous les su-tres concurrents est la véritable preuve du mérite. Nos meubles donnent cette preuve.

Une chose importante dans nos membles est le fini et le style qui no peuvent être égales, et nos prix font mieux que mériter la

Ameublement de chambres a coucher 2 morceaux bureau et chiffonier en acajou avec glace anglaise biseautée de \$12.50 a \$21.50 Ameublement de chambre a coucher 2 marceaux en orme tout ce que faut pour un appartement de petite dimension a \$10.00.

Amoublement de chambre a coucher en freene avec miroir anglass biscautée, dernier style a \$28.50.

Ameublement de chambre a coucher en chêne tout a fait nouvesu le meilleur en magasin a \$29.00.

Ameublement de chambre a coucher en orme, et en chêne un petit et deux grand tiroirs, avec glace anglaise biscautée style américain \$19.00 et \$28.00.

Ameublement de salon en acajon, nouveau style a \$30.00, UUD. Chaises Morris de \$10.00. a \$17.00.

Chaises de salon avec bourrure assorti, \$11.75. Chaises de salon avec bourrures en velours \$14 25.

Chaises berçantes a ressorts même style que les précédentes a \$15.00

Chaises bergantes, schrane en chêze, \$18.00. Sofas bourrés, convert en velours de \$5.50, \$6.50 et \$11 50. Canapés lits nouveau genre a \$20.00.

Pupitres en orme et en chêne \$7.50 et \$15.00. Bibliothèques en chêne, \$14.00, avec glace biseautée \$20.00.

Chaises de salle a diner, 6 morceaux en orme \$16.00. Buffets sideboards avec grande glace besautée de \$14.00 jusqu'à 28.00.

Buffets sideboards avec grande glace anglaise biseautée de \$14.00 jusqu'à \$28.00.

Buffets sideboards avec grande glace anglaise biseautée, avec tablettes a extension, \$30.00. Commodes en acajou avec glace besautée de \$25.00 à \$30.00

Commodes en orme et en chêne avec grand miroir anglais de \$16.00 a \$20.00. Cabinets de musique avec miroir, seulement \$12.50.

Tables a extension de 9 a 10 pieds de \$8.00 à \$18.00. Tables de salon en chêne, et en acajon très chique. Prix spécial \$4.75, \$5.00, \$5.50 et \$6.00.

Tables de cuisine en bois blanc, 4, 5 et 6 pieds, \$8.50, \$4.50 et \$4.75.

Buffet de cuisine en orme, largeur 54 pouces, profondeur 23 pouces, hauteur 88 pouces, prix \$17.00. Couchettes en fer 3, 31 et 41 pieds de large a \$3.75, \$4.75. Visite tous les jours à l'Hépital de Saint-

\$6.75. \$7 75 et \$18.50. Sommiers de toute grandeur, \$3.75, \$4.00 et \$4.50.

Matelats de toute grandeur de \$3 25 jusqu'à \$8.25 Nous avons reçus un magnifique assortiment d'articles de cui-sine en pierre blanche et en émaillé bleu. C'est le temps de vous procurer tout ce qu'il vous faut pour les battages a très bon marché, il est très difficile de vous donner une idée juste des variétées de nos marchandises, venez et juger par vous même, et nous som-

mes certain que vous serez satisfait. N'oubliez pas l'escompte de 10 pour cent pour argent comptant, et le plus haut priz du marché pour les produits de la ferme.

VOTRE DEVOUE SERVITEUR,

J. A. DECOSSE.



# Un Grand

A SAINT-BONIFACE,

BIERES, VINS, SIROPS, COGNACS, RUM, WHISKEYS EIC; ETC

SPECIALITÉ-Vin St. Michel, Vin Mariani, Vin Kola, Vin Native.

Nos. 21 et 23, RUE DUMOULIN, ST-BONIFACE

# Librairies Keroack

H. Ecrosok.

I E. B. Ecresck.

RUE DUMOULIN, Saint-Boniface.

COIN DES RUES MAIN ET WATER. Winnipeg

le classe, de l'ittérature française et anglaise, papeterie, fournitures de buresux, cadres, images, articles de piete et de mateire, imprimeres, mares, firere artificielles, brenzes d'églises, etc., étc., à très bas prix, à cause de

M ATOM PHOTOGRE.

### L'Alexandra

Nous avons perdu notre flotte! côte, près du pont C. N. R., en- longtemps nécessaire au Collèfoncé et versé dans l'eau comme ge une épave de naufrage. Le petit steamer s'est frappé trop rudement contre une barge et s'est parties de sa coque

Tables de Pool

OUVERT A TOUTES EBURES.

TELEPHONE 110

RESIDENCE: AVE. PROVENCHE

HEURES DE CONSULTATIONS

9 à 12 a. m. et 7a 9 p. m.

TELEPHONE 1647

Visite tous les jours à l'Hôpital de St-

Notaire Public,

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Paroisses

Françaises du Manitoba

Argent à Préter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE

216 Avenue du Portage (Cot) Sud)

4me porte de la Rue Main

BLOC DU TRUST & LOAN

ARGENT A PRETER-Placaments de fonds prives

Telephone 334

Ex Medecin et Chirurgien

resident de l'hopital

Via-à-vis la gare du

Canadian Northern Railway

Telephone 2247.

Bernier & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Rue Principale, Winnipeg.

Raidence St. Boniface, Phone 1245.

HEUREN DE BUREAU .-- 8 à 9 a.m., 12 à 3 et

Nos affaires dans les

montres ont tellement

augmenté que nous

sommes obligés d'aug-

menter notre personnel

pour satisfaire le pu-

BIJOUTIERS

nourriture et du soin apporté à sa prépa-

PURETE

idocines los plus puros et los préparons

avec un art et une propreté qui vous asso-

rent ie plus grand soulagement qu'elles

Failes remails for mesemblings

W. F. C, BRATHWAIT

ST. RUNIES

On parle Français.

PORTE Ltd.

tout les jours a l'Hopital St, Bo

JOHN'S BERNISH.

NOEL BERNIEI

Tel. No. 2079

B. de P. 319

Telephone 884

Meures de Consultations, 2 a 5 P.M.

204 BLOCK McINTYR

SURBAU A WINNIPEG

ves de vétusté assez évidentes commercial. Il est heureux que dans les cir- 4 ecclésiastiques suivent les constances il n'y ait pas en d'accident grave à déplorer, sauf une perte matérielle pour les propriétaires.

A l'Academie Ste Marie

C'était, vendredi soir, à l'Aca- huit. démie Ste-Marie, présentation Melles Madge Dudley et Mary Burns.

violoniste, élève de M. Camille marque indéniable que nos po-Couture, et mademoiselle E Coyle, pianiste, ont donné en même temps, un concert où leur talent s'est affirmé avec éclat. Monsieur Couture s'est déclaré en- de la population globale un des chanté de la manière dont son premiers sinon le premier rang. élèveavait exécuté son repertoire: Handel, Schumann, Mozart.

Mgr Dugas, protonotaire-apostolique, et le R. P. Drummond S. J., ont tous deux adressé quelques paroles de félicitations aux graduées et aux musiciennes, A l'issue de la soirée, mademoi- d'ames. selle Cymodocée Cauchon a lu à Mgr Dugas une adresse d'hommage et de bienvenue au nom 304 Main Street Winnipeg de l'Académie.

### L'Alliance Nationale

HEURES DE BUREAU; -- 8 à 9 a.m. 2 à 4 p.m. Dimanche dernier, à 4 heures, Boniface, tenait une séance particulièrement intéressante. M A. L. Auger, secrétaire, y fit un accusent une augmentation enrapport des délibérations de la core plus considérable et plus Convention de Montréal, à la rapide. La première des deux quelle il a pris part en qualité de représentant du Cercle Lan- 185,000. Les Territoires du Nord-Chambres 512-514, Bloc McIntyre

> M. Hormisdas Béliveau, prési- naient 165,551 Ames. En 1891, dent, a présenté à M. Auger, au nom de tous, un porteseuille gar- dit d'une suçon vraiment étonni de pièces d'or : remerciements nante. de l'Alliance pour le zèle dont M. Auger a fait preuve pour l'avancement et le recrutement de la Société. M. Béliveau fait un joli discours de circonstance et M. Auger n'a pas moins été houreux dans sa réponse.

M. le docteur Dubuc, M. Noël Bernier, M. P. Galibois, de Winle, sur invitation du président. L'Alliance Nationale est une société florissante à Saint-Boni

Les Forestiers Indépendants ont parlé d'établir une cour ici ; 404 Rue Principale, Winnipes Man les autorités religieuses ont éle- s'ouvre, chaque année, la luguvé la voix avec raison, dimanche, bre série des accidents d'armes à et les Forestiers Indépendants

là de leur projet. Votre santé dépend de la pureté de votre dons ici, Alliance Nationale, C.M.B.A., et Forestiers Catholiques sont excellentes; et elles nous suffisent amplement. as prescriptions. Nous achotons les

### Sollege de Saint-Boniface

prospère au collège de St-Boni- du gibier qui s'en vient et face. Malgré le retard d'un bon qui passe lui fait oublier que nombre d'anciens élèves retenus son arme meurtrière peut se sans doute chez eux par la rare- tourner contre lui-même ou conté de la main d'œuvre, déjà 205 tre des compagnons chers. noms sont inscrits dans les régis- "On manie le fusil ou la cara-25 élèves sur le chiffre de l'an anssi bien qu'un fauve. dernier.

sionnaires, 11 demi-pensionnaires et 92 externes.

D'heureuses innovations ont été faites cette année, permises Le beteen Alexandre, cet à la par-l'agrandissement depuis

Le Cours classique a été divi-sé en deux sections, l'une anglaie et l'autre française. 42 élèves survent le cours classique aninfligé des blessures qui l'ont glais dont 21 aux éléments latine fait prendre can par plusieurs (parmi ces derniers cont deux allemands et deux ruthènes ). 67 Depuis une couple d'années suivent le cours classique frande bateau avait donné des preu-paratoire et les 48 autres le cours

cours de théologie.

De plus, l'encien programme dapter aux besoins des populations. Les quatre classes de grammaire ont été réduites trois et le cours complet sara dé sormais de sept ans au lieu de

Nous sommes heureux de consde diplômes aux graduées: tater la grande augmentation du nombre des élèves de ce collège. C'est là une marque de confiance, bien méritée d'ailleurs, envers Mademoiselle Rhoda Simpson, les RR. PP. Jésuites et aussi une pulations catholiques comprennent de plus en plus l'importance de l'instruction supérieure et sa nécessité pour arriver à tenir au milieu des éléments si divers

Les Cloches de Saint-Boniface.

### En Avant

La population du Canada è l'ouest du lac Supériour est aujourd'hui de plus d'un million

Manitoba, Saskatchewan et Alberta comptent environ 805,-000 habitants, ce qui est plus que le double du chiffre établi par le recensement de 1901.

Les rapports du Manitoba ne sont pas encore tout à fait complets, mais ils indiquent que la population de cette province est l'Alliance Nationale, de Saint- actuellement d'au-delà de 860,-000, contre 255,211 en 1901 et 152,506 en 1891.

La Saskatchewan et l'Alberta nouvelles provinces contient environ 260,000 ames et l'Alberta Ouest, qui comprenaient ces Après les affaires de routine, deux provinces en 1901, conteils n'en comptaient que 66,799. La population de l'Ouest gran-

> Dans dix ans, dans vingt ans, combien de millions de gens travailleront à la prospérité et au développement de l'Onest?

### Chasseurs, Soyez Prudents

Sous ce, titre la Presse, de Montréal, publie l'article anivant, qui nipeg, ont aussi adressé la paro reste aussi juste ici que là-bas Nous le reproduisons donc, non pas dans le dessein de moraliser, mais, nous l'avouons, dans l'espoir qu'il suggèrers la prudence nos excellents nemrods:

"Avec la saison de la chasse

"Bien que la chasse soit un seront sages s'ils s'en tiennent sport qui comporte des dangers BINSCARTH inéluctables, une multitude de CALGARY Les mutualités que nous possé- tragédies pourraient être évitées si la prudence la plus circonspecte présidait toujours aux excursions des nemrods. "Mais, hélas! l'enthousiasme

qui s'empare du chasseur le rend trop souvent aveugle en face du péril. L'air vif des lacs ou des bois le pénètre et l'excite, l'odeur de la poudre qui éclate et L'anée scolaire s'annonce très qui fume le grise, la vue

## La prochaine commande d'Epiceries

ESSAYEZ UNE LIVRE DE THE

Vous le trouverez pure et deliet vous serez encourage Cloux, d'en ordonner d'autres. 25 cts la a été modifié afin de mieux s'a- livre chez tous les Epiciers

La semaine prochaine nous aurons l'expecition ou se ferent voir sans doute les plus belles toilettes de la saison. Un adjoint bien nécessaire cet un parasol. Nous avons un grand assortiment dont voici quelques

Parasols en sole blanche valant \$2.25 pour \$1,50. Parasols en jolies couleurs valant \$1.25 pour 75c.

Nous venons d'acheter une quantité de ginghams à robe, carottés et barrés en toutes couleurs à prix bien réduit et nous pouvens vous les offrir à très bon marché. Qualités, valant 15c, pour 124 et 10c, Qualités, valant 124 pour 84.

#### DEUXIEME ETAGE

A notre deuxième étage veus trouverez entres autres un bon assortiment de blonses de couleur et blanches valant au moins \$1.50 à prix spéale 75c. Un lot de robes en ludienne de couleur à écouler pour 58c. Un lot de juges en tweeds clair vaiant \$5.00 pour \$3 50.

Commis parlant la langue francaise a la disposition de la clientele

## 334 Rue Main. 499 Rue Notre-Dame



CAPITAL AUTORISÉ - - - -CAPITAL PAYÉ

\$1,000,000.

INTERET PAYE

# Fois l'Annee

les Epargnes

clients peuvent être assurés de toutes les facilités pour les affaires.



## LA NORTHERN BANK

Coin de l'Avenue Provencher et Aulneau

TELLE QU'ELLE APPARAITRA DANS SON BLOO

### Succursales dans l'Ouest-Canadien

ALAMEDA BRANDON CALGARY DUNDURN EDMONTON FLEMING FORT WILLIAM

HANLEY LANGHAM MANOR MELITA MOOSE JAW QU'APPELLE REGINA SASKATOON

GLENBORO SOMERSET SALTCOATS ST. BONIFACE VANCOUVER WINNIPEG PORTAGE ET FORT PORTAGE ET FURBY NENA ET WILLIAM MAIN ET SELKIRK

PROVENCHER AVENUE ST-BONIFACE

C. A. BAYNES, Gerant.

chasseur; et que de drames ont son ami, ne deviendrait-on pas pour auteur cet hôte perfide! horribles réservées à l'infortuné "Il arrive parfois que l'alcool que le malheur rend le meuririer Le Saven "Lifebery"-Disiale

prudent au suprême degré dans "Si J'on songeait aux angoisses le maniement des armes à feu ?

Coe doux établicements comprennent un grand assertiment de livres

nios spéciale que commissaires et immost

206 RUB MAIN WINNIPEG. THE PART WE

TELEPHONE 3604

tres du Collège. Une trentaine cine comme on brandirait un bâencore viendront bientôt s'ajou- ton, sans se soucier des traitrester à cette liste qui constate ac- see du plomb qui porte la mort tuellement une augmentation de et qui peut frapper un homme

Il y a en ce moment 102 pen- trouve sa place sous la hutte du involontaire de son parent ou de movembre contre les misdies contre

#### La Cour d'Appel

lerere li 26 Septembre 1900

La nouvelle Cour d'Appel de la province, composée de m ieurs les juges Howell, Phipper Richards et Perdue, a siégé, lun di matin pour la première fois.

Monsieur J. A. M. Aikins présenté au nouveau tribunal les hommages du Barreau; l'honorable juge-en-chef Howell discours de réponse. L'Hon. A. C. Killam, ancien juge-en-chef de la province, et président de la Commission des Chemins de fer, était aussi présent a adressé la parole.

La Cour d'Appel a fixé ses termes et se mettra à l'œuvre sans retard.

#### LA GREVE

La grève des ouvriers de Win- nique. ce soir.

mes sympathiques aux unions le 12 octobre, il prononcera ouvrières et deux autres mem- Nothingham, un grand discours, d'opinien insurmontable.

persuader que l'arbitrage est le plus efficace et le plus équi- La Question Sociale table moyen de régler ces conflits du capital et du travail, on ferait un grand pas dans la voie de ce progrès si vanté aujourd'hui.

jamais rien de bon.

cer-pent-être prendre la route versel. de l'Est, où la main-d'œuvre est moins chère et moins capricieuse. De leur côté, les ouvriers ont des réclamations souvent sérieuses et les patrons doivent les respec-

La force de l'argent ne devrait en fera des merveilles! jamais s'employer à commettre l'injustice.

bonne volonté.

parceque la grève de Winnipeg a légèrement touché de son aile notre ville de Saint-Boniface.

Nous espérons qu'on s'en tiendra là de l'expérience. Finissons ces quelques lignes par un extrait de l'Encyclique Remm No- le socialisme, a provoqué de priétés. varum dans laquelle Leon XIII a grands débats sur la question résumé en quelques phrases bien claires les droits et les devoirs des patrons et des ouvriers sur la question du salaire :

"L'erreur capitale dans la question présente, c'est de croire que les deux classes sont ennemies nées l'une et l'autre : au contraire, la classa riche et pauvre sont destinées par la nature à s'unir harmonieusement et à se tenir mutuellement dans un parfait équilibre. Elles ont un impérieux besoin l'une de l'autre : il ne peut y avoir de capital sans travail, ni de travail sans capital."

"Conserver l'existence est un devoir imposé à tous les hommes et auquel ils ne peuvent se soustraire sans crime. De ce devoir découle nécessairement le droit de se procurer les choses nécessaires à la subsistance, et que le panvre ne se procure que moyennant le salaire de son travail. Que le patron et l'ouvrier fassent donc tant et de telles conrentions qu'il leur plairs, qu'ils

que le salaire ne doit pas être | Comité central chargé d'émettre vrier sobre et honnête. Que si. contraint par la nécessite, ou poussé par la crainte d'un mal les bons de travail que la collecplus grand il accepte des condi- tivité délivre à chacun selon sa non à la légère, non par animositions dures, que d'ailleurs il ne production. Ces bons, en papier té, non par préoccupations politilui serait pas loisible de refuser parcequ'elles lni sont imposées par le patron ou par celui qui fait l'offre du travail, c'est la subir une violence contre laquel- vénients. le la justice proteste."

### Un Courageux

Les hommes d'Etat véritables ne se laissent jamais abattre par les échecs qu'ils subissent. M Chamberlain a plus confiance que jamais dans le succès défini- te une détérioration trop rapide, tif de sa politique de fédération autant prendre une mesure radi- ment" les associations cultuelles chamment canoniques, que per- blique a été complètement paraimpériale ou même encore de consolidation de l'empire britan-

nipeg se terminera probablement Une indisposition aggravée m'entends, je veux dire une me- fondamentaux. par les fatigues qu'il a dû s'im- sure qui donne à leur durée le L'Eglise avec son Chef sup- vait n'être pas", mais aussi 'pou- fermées. Presque partout d'ail- soumssions pour construction Afin de prévenir ces grèves, poser lors de la célébration de maximum de garantie; pourquoi rême, ses chefs subordonnés, son vait être" la spoliation de l'Egli- leurs, l'enseignement a dû subir qui amenent toujours avec elles son dernier anniversaire a mola gêne et de nombreuses misè- mentanément empêché l'ex-secréres, on a décidé de former un taire des colonies de poursuivre bureau permanent d'arbitrage. sa campagne de prosélytisme Ce bureau comprendra deux hom- Mais la santé lui est revenue, et

bres choisis dans le monde des La rumeur a circulé que M. affaires. Ces arbitres auront le Chamberlain abandonnerait proprivilèges d'en nommer un cin- chainement l'arène publique. quième, en cas de divergence L'éminent homme d'Etat anglais ou à échanger un grand nombre son aven, elle l'appelle "consti- conversation officielle avec le les. déclare qu'il reste dans la mêlée Les noms qu'on met de l'avant et qu'il vivra assez longtemps sont propres à inspirer confiance. pour voir le triomphe de ses Si on pouvait une fois se bien | idées et de ses projets.

# discutee en epigrammes

Les mesures répressives prises juste, et comme l'argent et l'or ques de la subir et d'en bénépar M. Clémenceau, ministre de sont des métaux autrefois consi- ficier. Telle quelle est, négation Les grèves, le tapage, l'émeute l'Intérieur, en France, pour emne produisent et ne produiront pêcher les ouvriers de Paris de créer l'émente, ont soulevé un Il est temps que ces querelles débat considérable au parlement de patrons et d'ouvriers prennent français, sur la question sociale. fin. Le capital, toujours exposé, M. Jaurès, qui pose comme le commence à se sentir mal à grand défenseur du prolétariat. l'aise à Winnipeg ; certaines in- s'est empressé d'afficher un pro bre de bons d'argent. dustries, des manufactures im- jet de rénovation sociale où l'Eportantes, songent à se dépla- tat deviendrait propriétaire uni- n'est plus juste, c'est une inno- tout en contradiction des catho-

D'après le bouillant député, les capitalistes devraient céder leurs industries à l'Etat. Et commode et d'une multiplication l'Etat-le gouvernement, si vous l'aimez mieux—une fois possesseur des ressources productrices

L'Etat, suivant M. Jaurès, affectera une partie de ses immen- lant le triomphe et le règne du L'arbitrage règle généralement ses bénéfices aux grands travaux de manière satisfaitante les salai- d'interêt public; il créera des heures de travail, les logements sains et spacieux qu'il bravo. et les privilèges de cha- mettra à la disposition de la masse laborieuse; il fournira au Il suffit que de chaque côté on paysan le moyen d'améliorer sa mette de la franchise et de la culture et son terrain; il garantira tous les citoyens contre tous Nous faisons ces rema ques les risques de la vie, contre la vieillesse, contre la maladie, contre l'invalidité; il augmentera toutes les rémunérations, tous là les salaires, et enfin il fera tout,

Ce riant tableau, imagine par des salaires : toute la thèse de l'économie sociale a été discutée. A côté de ces polémiques solen- même "Avertissement" et où il nelles, il fallait un peu s'amuser. | recommande aux Cubains d'être sien s'est moqué de M. Jaurès.

de travail qui porte ces mots : résultera-t-il ? "Huit heures de travail " Avec | ce bon, l'ouvrier peut se procurer de de Cubs, auquel les Etats-Unis les statuts que nous discutons mandant de la garde impériale, dans les magasins de l'Etat, tou- avaient laissé l'indépendance, étaient-ils certainement légaux? il était le rempart immédiat qui tes sories de marchandises. Le mais qui fournit actuellement à bien je l'aurais voulu ! mais personne du Czar, et on lui en bon est divisible, en sorte que la grande république un si beau combien j'en doutais !... l'on peut acheter pour une heure prétexte à annexion. Le présiminutes d'allumettes, ou bien à dire qu'il n'interviendra que une demi-heure de tabac. Au pour protéger la propriété améheu de dire quatre sous de savon, ricaine, en vertu du pouvoir qui on dirait après la révolution so- lui est contéré par les traités.

ciale: cinq minutes de savon." D'après ce système, la monnaie a aussi été supprimée en même temps que le capital.

La collectivité délivre à cha- rérages.

LE CITOYEN VAURES-Citoyens, je dois attirer votre attention sur ane petite réforme concernant jusqu'ici, sont sujets à une rapi- ques, mais contraint, mais forcé multiples de destruction ; je pro- tions. par la dictée de son de

LE CITOYEN TOUTANT-C'est de séparation. certain, le citoyen Vaurès a raice serait plus durable.

en carton-pâte.

LE CITOYEN GAILLANT-Per- dites "canoniques légales." mettez, citoyens, du moment L'évêque d'Orléans étudie qu'on cherche pour les bons de seccessivement les deux contravail une matière qui leur évi-

LE CITOYEN FAUVIÈRE-Non, non, jamais! pas radicale!!

exemple le ter.

L'ENSEMBLE DU COMITÉ-Oui, mer autre.

lement un certain nombre de ré- le. clamations: je veux parler de des bons de cuivre?

fusion avec les bons simples.

LE CITOYEN TROUSSIER-L'i- conque pour eux. dée du citoyen Gaillant est fort taux de luxe n'ayant plus à prê- terriblement dirigée contre nous. sent qu'un usage fort restreint, on pourrait les utiliser à cela.

vation excellente.

ronde, ce serait d'un usage plus Touchet dit : plus rapide.

LE CITOYEN VAURES-Justement, et avec l'inscription en chiffres qui indiquerait leur va- règles leur, ajouter quelque emblême, une effigie on un symbole rappecollectivisme, et l'heureuse transformation de la societé.

TONTE L'ASSEBLÉE.—Bravo, loi ecclésiastique.

(L'heureuse innovation est admise à l'unanimité.)

### Cuba

L'île de Cuba est en pleine ré-

On est tapageur dans ces pays-

Les Américains établis dans l'île demandent protection pour leurs personnes et leurs pro-

Le président Roosevelt vient donc d'adresser au ministère de Voici comment un journal pari- sages, sous peine d'être sévèrement corrigés. Il a même délé-"Tout le monde travaille: La gué à la Havape son secrétaire journée est réglée par l'Etat au- de la Guerre, M. Taft, pour hâter tife romain et des évêques, quel appartiennent la terre, les l'apaisement. C'est le prélude comme leur autorité sur les biens usines, les voies de communica- de l'intervention américaine; des tion. Chaque journée de tra- navires de guerre des Etats-Unis seront irrévocablement, dans les vail est échangée contre un bon sont en route pour Cuba. Qu'en dites associations, en pleine sé-

On parle couramment du suici-

-La vente des terrains dont les taxes sont arriérées, à Saint- contre nous. Boniface, aura lieu le 23 octobre. Il y a 43 lots sur la liste des ar importe:

important article sur l'Encycli-

En voici un résumé : "Non de gaieté de coeur, dit-il détérioration, et à des causes par la claire vue de ses obligapose de rechercher une matière voir, Pie X n'a pu s'empêcher de qui obvie à ces différents incon- renouveler les condamnations déjà portées par lui contre la loi

Il a douc responseé "absoluson, on pourrait les faire en bois, ment" les associations cultuelles tell s que la loi de sépara-LE CITEYEN TROUSSIER-Ou tion les concoit, et "conditionnellement" d'autres associations

damnations :

telles que la lor les suppose. Pourquoi ?

ne pas choisir un métal, par peuple dont l'évangélisation est se de France, par voie de justice. un temps d'arrêt Primo vivere la fin immédiate de la hiérar- Il n'a pas voulu approuver, ..... Mais voici que les étudiants LE CITOYEN TOUTANT-Ou chie, est de par l'Homme-Dieu, sans y voir clair, des statuts in eux-mêmes, réunis à Saint-Pequelque chose comme le cuivre, une société complète Elle s'es- complètement canoniques et pro- tersbourg au nombre de pluou le bronze, ca se rouille moins. time telle et ne peut pas s'esti- bablement illéganx, au risque de

LE CITOYEN VAURES-A pré- société complète, c'est qu'on ne hostile. Cela est de sa haute sa- donte un indice que la nation sent, un autre point a causé éga- peut pas disposer d'elle sans el- gesse.'

de ces bons: pourquoi ne pas en tution civile," et son hiseoire en- Pape. créer d'autres dont un spécimen tière sonne du fracas de ses luttes représenterait un certain nombre contre les constitutions civiles. que, comprendre les nécessités

LE CITOYEN GAILLANT-C'é- pas aux protestants de se servir de prudence politique ; qu'assutait aussi mon idée; je propose- de loi de séparation. Telle qu' rer, au prix qu'il est indispensarai même de les faire d'un métal elle est, affirmation pleine de ble d'y mettre, la paix de la consdifférent, afin d'éviter toute con- la prépotence de l'Etat sur leurs cience à ses concitoyens et la spnodes, elle est admirablement paix de l'intérieur à son pays.

Ils reprocheraient aux catholidérés comme précieux, des mé- des droits pontificaux, elle est

Est-ce que Napoléon ne fit pas deux statuts organiques, l'un LE CITOYEN GAILLANT-Par- pour les catholiques, l'autre faitement un bon d'argent repré- pour les protestants? Il n'est pas catholiques; et vous le faites L'ENSEMBLE DU COMITÉ-Rien | tout en faveur des protestants et liques?"

LE CITOYEN TOUTANT-On Passant aux projets d'associapourrait faire ces bons de forme tions canoniques légales, Mgr

"Les rédacteurs de statuts d'associations canoniques légales se mirent à l'œuvre.

D'abord, ils se dictèrent trois

Première règle : leurs statuts ne seraient pas contradictoires à la loi de séparation.

Seconde règle: ils ne se

Pape lui même qui les imposerait aux catholiques

"De ces combinaisons fut-il question dans l'assemblée des évêques de mai juin? N'en futil pas que tion? Je n'ai pas le droit de répondre.

"Mais il en fut question avant et il en est question depuis ; j'ai par consequent le droit d'en

parler." Sont ce ces deux types d'associations—et tous types analogues -que le Pape appelle dans son Encyclique "canoniques légales?

Je n'en doute pas un instant. Or ce genre d'association il le condamne "conditionnellement." Cuba une lettre qu'il intitule lui- "Il n'est point permis de les essayer dit-il. (uous evons déjà cité ce texte) tant qu'il ne constatera pas d'une façon légale et certaine ("legitime et certo") que la divine constitution de l'Eglise, les droits immuables du Ponnécessaire à l'Eglise, particulièrement sur les édifices sacrés, le guettait pas moins surement curité...

de travail de viande, pour dix dent Roosevelt persiste cependant procès aurait pu bien tourner. Les. En Trepost, le Czar Nicoêtre déclarées légales"

Ce n'est pas probable. La loi que achever l'œuvre de notre étran- ment dans une espèce de donjon glement. Il est vraisemblable où aucune bombe n'aurait pu qu'elle aurait été appliquée l'atteindre. De là, par télépho-



tenir cette Redecine Crataliument.
Ce remède a été préparé par le Ráv. Pasymon.
Koumo, de Fort Wayne, Ind., depuis 1876, et Best préparé aujourd'hui sous sa direction par le

KOENIG MED. CO., CHICAGO, ILL.

tolérer ou même d'imposer des "Pie X a condamné "absolu- statuts d'associations mal et mésonne, du reste, ne pouvait ga- lysé en Russie. Au milieu du rantir comme légaux C'était désarroi général, et parce que les Parce qu'en les édictant la loi équivalemment le supplier de étudiants, race ardente, avaient LE CITOYEN GAILLANT-Je a violé l'un de nos principes jeter l'Eglise de France, dans beaucoup d'autres choses en têune aventure dont l'issue "pou- te, les universités ont du être

se trouver mis en échec, et nous c'est cela, le cuivre ou le bronze. Or. l'attribut premier de toute tous avec lui, par un pouvoir

Les évêques suivront le Pape. Tout statut que la puissance Ils ne seront ni rebelles ni dupes. mières et elle ne rouvrira jamais 'incommodité qu'il y a à détenir laique essaie de lui imposer sans Il n'y a qu'une solution : une trop tôt ses universités, ses éco-

"Ce n'est pas ailer à Canossa Pour moi, je ne reprocherai d'une situation; que faire acte

#### Le Lac de Genezareth

Un bateau à vapeur vient de faire son apparition sur le lac de Génézareth ou mer de Tibériade, ford : 1er vice-président, hon. J. qui fat témoin des miracles de D. Rolland, Rolland Paper Mills, Jésus-Christ. Ce bateau à vasenterait un certain nombre de un juriste qui ne le sache. Et peur est destiné au service pubons de cuivre et un bon d'or vous voulez que le même sta- blic; il reliera les principales dry; Colombie Anglaise, John équivaudrait à un certain nom- tut régisse les protestants et les villes situées sur le bord de ce Hendry, Vancouver; Manitoba

Se Sacrifie pour les autres

Vendredi matin, à 2.85, a.m., une collision s'est produite entre gina Trésorier, Geo. Booth. deux trains du Grand Tronc, à Napanee, Ontario. Un iugémeur, Frank Blaine, qui se trouvait à la tête d'un des trains s fait sauter son chauffeur hors du convoi et a bravement mis les freins. La collision s'est proraient pas contradictoires à la duite, mais beaucoup plus faiblement qu'on aurait pu le craindre Troisième règle: ce serait le Les deux locomotives se sont tamponnées. Frank Blaine, l'ingénieur nommé plus haut s'est fait tuer au choc. On l'a trouvé les mains sur les freins. Sa bravoure a prevenu un nouveau désastre comme celui de Sudbury, la semaine dernière.

Ce pauvre homme est un héros: il s'est sacrifié pour ceux dont il avait la garde Il laisse une femme et sept enfants, vivant à Montréal. Tous les journaux expriment l'espoir que le Grand Tronc saura faire son devoir envers cette famille.

### Choses de Russie

Le général Trepoff, un des hommes du monde que l'on s'attendait le moins à voir mourir dans son lit, est décédé dans la villa de Peterhoff. Il a succombé à une angine de postrine qui que les bombes. Peu de hauts personnages russes ont été, autant que Trepoff, l'objet de la Incomplètement canoniques, haine des révolutionnaires. Comvoulait d'avoir tenu toujours en Je sais ce qu'on répondra: "Le échec la vengeance des terroris-Vos associations auraient pu las perd un de ses serviteurs les plus dévoués et les plus énergi-

été faite contre nous, pour Trepost occupait un appartene, il distribuait des ordres, rece-En tout cas, et voilà ce qui vait des rapports, envoyait cet homme en prison; cet autre en On demandait au Pape ou de Sibérie. Pendant la unit, il fai- LR BARIDON,

ction des pos- avantages,

et se moquait du danger. Mais, out s'use, même la force et l'é-Trépost, n'était plus le même germe a porté rapidement ses sonnerie du téléphone, le heurt notre histoire." d'un valet de confiance à la porte de son cabinet, le mettait dans un état de surexcitation extraordinaire.

bornes pour Trepoff, qu'il appe- R, et du G. T P. R, seraient à lait volontiers son sauveur et le l'avenue Broadway. On ajou'e protecteur de sa famille.

Depuis environ deux ans, le monvement de l'instruction pusieurs milles, viennent de de- ges carrées de pavage en blocs de bois mander la réouverture des universités et des écoles. C'est sans aspire enfin au calme et au repos. Elle a grand besoin de lu-

#### LES MANUFACTURIERS

L'Association des manufacturiers a terminé son travail mercredi le 19 septembre. Des invitations ont été reçues de Vancouver et de Torento pour la 28 septembre cou ant des soumissions pour convention de 1907, mais le choix sera laissé à l'exécutif. Les officiers dont les noms suivent Provencher. out été élus pour l'année couran-

Président, Harry Cockshutt, sion ne sera nécessair-ment acceptée. Un de la Cockshut Plow Co., Brant-Montreal, vice-président provincial, Ontario, L. Harris, Brantford; Québec, G. A. Van-McIntyre, Winnipeg

Nouveau Brunswick, Chas. Mac-Donald, St. John: Nouvelle-Ecosse, T. M. Cutler, Halifax; Alberta, A. E. Cross, Calgary Saskatchewan, E. J. Brooks, Re-

### Les idees d'autrui

Un avocat bien connu de Paris, Mtre Henri Coulon, qui préside berte individuelle, a conçu le projet de donner à la France une nouvelle fête nationale, une fête nationale toute neuve: au 4 août.

"-C'est explique-t-il, de la nuit du 4 août, que datent l'abolition du régime féodal, la suppression des privilèges, l'égalité et ce que les Français peuvent supporter de liberté. Ce n'est chaque côté de l'Avenue, suffisante pour pas tout. Le résultat le plus remarquable de cette séance fut l'accumulation d'un fonds d'amortissement que, grace à elle, se constitua l'unité de la patrie française.

"L'idée de l'unité de la patrie française n'apparait dans aucun des écrivains de l'époque. C'est que l'idée de patrie n'était pas encore connue, qu'elle n'existait | taires de la propriété réelle affectée par cet pas et qu'elle ne naquit pour ainsi dire que dans cette séance la dite propriété réelle, ne pétitionnent le mémorable.

"On était d'une province, on appartenait à un royaume, seul'lien qui retenait les provinces était le pouvoir royal, depuis

## DUIME LE KNUME

Peuvent être promptement Guéris.

convient à tous les âges. Petite dose. Guérit les rhumes obstinés, la toux, Penrouement et toutes les affections de la gorge et et permanent. Il est indi les enfants. Pris : So la boutelile

Le courage de Treposi était charges, mais cela tenait à la coverbial. Il méprisait la mort i province et ne tenait pas à la

'Le lendemain, 5 août, l'idée nergie. Depuis quelques mois de patrie existait en germe et le homme; il était amaigri, voûté, fruits et a permis à la France sa barbe et ses cheveux était de | d'avoir une unité sans exemple venus tout blancs comme ceux dans le monde entier, admirable d'un vieillard, et, comme il est résultat sans précédents, issu de dit plus haut le moindre bruit, cette nuit fameuse qui est peutr jusqu'à ce qu'une dit plus haut le moindre bruit, cette nuit fameuse qui est peut-ir. Après avoir em-le craquement d'un meuble, la être la plus grande date de toute

#### GARE UNION

La Tribune du 19 annonçait Le Czar avait une confiance il- comme certaine la nouvelle que limitée et une admiration sans les terminus conjoints du C. N. que l'Empire Hotel passera entre les mains du C. N. R., au prix de \$225,000 pour la propriété et la bâtisse, à part l'ameuble-

> Le contrat serait signé définitivement cette semaine.

### Ville de St. Boniface

D'UN PAVAGE EN BLOCS DE BOIS CREOSOTE

Le soussigné recevra jusqu'à vendredi le 28 septembre courant des soumissions our la construction d'environ 1100 ver-

créosote, sur fondation en béton. Les plans et devis de cet ouvrage pauvent être vus et examinés au bureau de l'ingénieur de la Ville. Un dépôt de 10 % devra accompagner les soumissions. Au-

St. Boniface, 24 soptembre, 1906. Par Ordre, THEO. BERTRAND. Secretaire-Tresorier.

## Ville de St-Boniface

SOUMISSIONS POUR TROTTOIRS GRANOLITHIQUES Le soussigné recevra ju squ'à vendredi le

environ 230 verges carrées de trottoir granolitique, en face et sur le côté ouest du bloc de la Northern Bank sur l'avenue Les plans et devis de cet ouvrage peuveut être vus et examinés au bureau de l'ingenieur de la Ville. Aucune soumis-

dépôt de 10 % devra accompagner les sou-St. Boniface, 24 septembre, 1906. Par Ordre, THEO. BERTRAND,

Secrétaire-Trésorler. Ville de St. Boniface

#### PAVAGE EN BLOCS DE BOIS CREOSOTES

Avis est présentement donné que pour diverses raisons, et en particulier à cause d'une pétition de certains propriétaires intéressés, le Conseil Municipal de la Ville de St. Boniface, a recon-idéré sa d-ci jon antérieure de paver, en aspliaite et a blocs d'a phalte, l'Avenue Tache, entre l'Avenue Provencher et la rue Goulet tel que dejà annonce et qu'il a l'intention maintenant de faire ce pavage en blocs de bois créocotés, sur une fondation en béton de 6 pouces d'épaisseur, la Ville payant un cinquième du coût total de cet ouvrage et la bala ligue pour la défense de la li- lance étant supportée par les propriétes ayant front ou aboutissant sur ceite partie de l'avenue Taché où se fera ce pavage viz : une route de 20 pieds de largeur environ sur le côté est de l'Avenue Taché, de puis l'Avenue Provencher jusqu'à la limite nord du lot 83, et ensuite deux routes de juillet, il voudrait substituer le 20 pieds de largeur environ, de chaque côté de la voie du chemin de fer électrique, jusqu'à l'embranchement du Canadian Nor-

thern Railway sur le lot de paroisse No. 88. La Ville émettra des débentures pour un montant suffisant pour se procurer une somme d'argent égale au coût de l'ouvrage et cotisera et prélèvera une taxe annue le de frontage sur les propriétés de payer la proportion des propriétaires, savoir les quatre cinquièmes, dans l'interêt et pour éteindre le montant des dites débentures en vingt ans, l'intérêt sur la dette et le placement du fonds d'amortissement

étant calcule à 4 oyo par année.

L'estimation du coût total de cet ouvrage +st de \$38838.60. Et à moin que dans un mois à compter de la publication de cet avis, les proprietaiouvrage d'amélioration locale, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de Conseil contre cet ouvrage et contre la cotisation projetée pour en payer le coût, le Ville pourra san- autre le avis proceder è la construction de cet ouvrage d'amélioration locale en la manière ci-dessus et prélèver des taxes de frontage

> St. Boniface, 25 septembre, 1906. Par Ordre, THEO. BERTRAND. Secrétaire-Trésoriar

### LE PROFESSEUR SALE

Léouvrira ses cours de musique vocale et instrumentale le premier septembre prochain. Leçons à domicité et dans son

III RUE MASSON ST, BONIFACE

#### M. SWEENEY

Contracteur Excavation, ouvrage en concrete, Plancher de Ciment, connection de canaux d'Egoûts, une spécialité.

144 Rue Goulet. Norwood, Man. A VENDRE

Lot de 50 pieds \$2 800, seulement que Rue Deschambauit, Maison moderne avec Lot de 50 pieds aux conditions les plus

Bonne maison moderne Rue B rirend,

DB LA GICLA18.

406 Albdown Bleck, Winnipeg.

L'élection du nouveau supérieur-général des Oblats est faite. Dimanche, Mgr. l'Archevéque télégraphiait au R. P. Camper, vendre en quantité voulue, so O. M. I., à Winnipeg, que le titu- en bois de poèle au besoin. iaire de l'Ordre était le T. R. P. Lavillardière, religioux éminent, français d'origine. Le R. P. La- un local pour ouvrir une bouti villardière a soixante et un ans.

Le R. P. Lecompte, S.J., pro 256 Stella Avenue, Winnipeg. vincial des révérends Pères Jé-

Depuis la mort de sa fondatrice en 1849, jamais la communauté des Sours des Saints Noms de Jésus et de Marie n'avait vu mourir en charge aucune de se supérieures générales. Elle vient de subir la même épreuve en perdant sa supérieure actuelle, la révérende Mère Marie du Rosaire, décédée à Montréal, jeudi dernier, à la Maison-Mère, à Hochelaga.

Rosaire avait 61 ans; elle a fondé beaucoup de maisons d'enseignement. Elle a demeuré ici Louise. pendant uv certain temps, comme supérieure de l'Académie Ste-Marie de Winnipeg.

tomac, la malade fut forcée, en avril dernier, de prendre un re pos et de commencer à suivre un traitement médical, ce qui ne des petits gaillards qui s'entraîl'empêcha pas toutefois de s'oc- nent pour l'âge où ils porteront cuper d'entreprises et d'améliora- des pantalons ... tions au profit de sa chère com- Les contribuables du villamunauté.

Durant les derniers mois de sa vie, la piété, la prudence, et la bonté qui ont été la marque l'hôtel-de-ville. Presque toutes caractéristique de son adminis- les semaines, on peut voir de tration, brillèrent d'un plus vif semblables nouvelles dans les éclat. Sa mort a été le digne reflet de sa vie modèle.

#### CHEZ NOUS ET AUTOOR DE NOUS

nir le montant de votre abonne- en ce pays.

vée samedi dernier d'un voyage | une certaine quantité de terrains aux Etats-Unis,

-A louer, une ferme avec arimaux ou sans animaux. S'adresser à M. Joseph Lecomte.

garçons pour apprendre la typo- spéculateur, guère. Ceux qui

Letellier Man.

-La propriété à St-Boniface, particulièrement sur la rivière Seine, augmente de prix rapidement. Les lots sur la rue Archi- qu'an mon. bald se vendent jusqu'à \$60 le pied.

-M. Aimé Bénard a vendu hier 3300 acres de terrain à Elie, pour \$50,000. Les acheteurs son, des capitalistes américains parmi lesquels le maire de Kansas City.

-Mademoiselle Wilhelmine Gelley, fille de M. Thomas Gel-ley, Austin Street, Winnipeg, Trust Company, Limited by the Surrogate est partie pour Montréal, où ourt of the Eastern Judicial District of elle se fera religieuses des Saints- red to send by po-t prepaid or deliver to Noms de Jésus et Marie.

te de la police, à Winnipeg 47 berein, on or before the 25th day of Octobicycles trouvés un peu partout. ber A. D. 1906 ther chri tian and surna-S'il y en avait à Saint-Boniface particulars, in writing, of their claims and qui l'assent dépossédés de leur bicycle, la présente pourrait of the securities, if any, held by them duly versied by statutory declaration; and take dite bécane....

vents capricieux, gros nuages cl ims of which they shall then have no-gris, feuilles qui se détachent tice, and that they will not be liable for the des arbres et tournoient, jaunies said assets, or any part thereof so distribuet fanées: ceux qui ont le carac-tère mélancolique peuvent faire by them at the time of such distribution. un theme là-dessaus. Pour moi, Dated the 17th day of September A.D. nous disait hier un de nos bra- 1906. ves concitoyens, cette nature mourante me fait penser à des choses sombres, pis que cela, noi- Company, Limited, said Administrators Winnipeg, Manitobs.

nous donne de plus en plus fré- à Charrest et Bartram, bouchers,

-A partir du 1er octobre, les és qui n'auront pas payé

de corde d'épinette rouge. LEMAY, St.-Boniface.

S'adresser à M. Jacques Sclover nion de Bruxelles.

-Un arrêt du traffic s'est produit la semaine dernière sur la suvegarde contre les maladies contre au collège de Saint-Boniface. Le route du C. N. R., de Winnipeg R. P. Lecompte a passé plusieurs sur la route a causé ce contreannées au milieu de nous; nous temps. Inutile de dire que la The éprouvons donc un plaisir parti- rentrée du blé va doubler cette culier à lui offrir nos hommages. semaine dans les élévateurs de Fort William.

-On va assez bien, dans la construction de nos pavés. Il y en a même une bonne longueur Canital de terminée, avenue Taché, de puis l'hôtel Couture à l'hôtel de l'hôtel de Saint Boniface; ça parait bon et résistant. Une équipe considérable travaille sur l'avenue Provencher.

-La Winnipeg Electric Street Ry Co'y a demandé au conseil de St-Boniface la permission de traverser la rivière Seine, sur l'avenue Provencher et de continuer La révérende Sœur Marie du sa ligne sur la rue Archibald, prenant un détour sur la rivière Ronge pour rejoindre sa ligne de l'avenue Higgins sur le pont

-L'esprit du temps : les petits messagers du C. P. R., des bambins de 12 à 15 ans, se sont Tourmentée par un cancer d'es- présentés devant leurs patrons landi matin et out réclamé une angmention immédiate du tarif de leurs honoraires. Le C P. R. a eu peur! et il a dit oui! Voilà

ge de Moosomin, Sask., viennent de voter \$32 000 pour un aqueduc et système de drainage; \$5 000 pour l'amélioration de journaux, au sujet de l'Ouest; dans dix ans d'ici, combien aura-t-il de villes dans l'Ouest quel sera le chiffre de la population? Quel sera le chiffre de la récolte? Questions pleines d'in-Prière de nous faire parve- térêt pour tous ceux qui vivent

-Le gouvernement féderal -Madame P. Couture est arri- mettra en vente, à l'automne, scolaires dans la province. Un bon nombre vont peut-être s'imaginer qu'il y a là de beaux marchés à faire. Pour un cultivateur en quête de terre, c'est. -On demande deux jeunes croyons-nous, excellent; pour un graphie. S'adresser au MANITOBA sont tant soit au courant de l'ad--A vendre à Letellier, Man. ministration des bureaux pule lot No 11, jardin et bâtisse blics savent que les terres ainavec un ameublement complet. si mises en vente, sont adjugées S'adresser à M. François Parent, à des amis avant même leur mise en annonce dans les journaux.

> La Poudre de Savon Désinfectant de Lever pondres, carelle ost un désinfectant aussi bien

## Notice to Creditors

In the matter of the estate of Joseph Le-Notice is hereby given that all persons having claims upon or acainst the Estate Boniface in Manitoba, deceased, who died on or about the fith day of March A.D. 1902, and administration to whose estate the Province of Manitoba are hereby requisaid National Trust Company Livited the said Administrators, at Winnipeg M nitoba--Il y a en ce moment au pos- or to the under-igned, their soliciters statement of their accounts, and the nature peut-être les aider à retrouver la sotice that after the said twenty-anh day -L'automne s'avance : grands | the said deceased among the parties enti-

> BERNIER & BERNIER. Solicitors berein for said National Tru t

Bruxelles qui s'élève près de l'église et qui conviste dans spacieuse construction dont matériaux ont été fournis par l'ancienne église bâtie en 1892 Cette double consécration sera Avenue Tach un jour de grande fête religieuse et patriotique pour les belges de A la paroisse de Bruxelles.

Le Comité Catholique (président, le Rev. M. H. Heynen, cu--Un Monsieur désire loue ré, Secrétaire, L. Hacault,) s'occupe activement d'organiser cetque de tailleur, sur l'Avenue te fête avec le concours de la Taché ou l'Avenue Provencher. nouvelle fanfare paroissiale, l'U-

S'adresser &

- LOUIS CLEMENT.

#### MAISON A TOURS

LA GICLAIS & CO. Chambre 406 Bl

## LACROLX

BOUCHER

vantage qu'il y à faire vos achata ici.

A. LACROIX

A VENDRE

Magnifique lot a vendre, 50 pieds de fron-tage sur la Rue Ritchot. S'adresser à,

CHARLES BILLARD. 26 Rue Ritchot.

## Canadian of Commerce

BUREAU PRINCIPAL: TORONTO

B. E. WALKER, Gérant Général ALEX. LAIRD, Asst. Gérant Général

Succursales dans toutes les parties du Canada, des États-Unis et de l'Angleterre

AFFAIRES GENERALES DE BANQUE TRANSIGEES

Toutes les facilités sont offertes aux cultivateurs pour leurs affaires de banque. Nous pronons les billets de vente en collection.

Transactions par la malle-Les dépôts peuvent être faits ou re-

Succursale, Norwood, Man., W. H. SWITZER, Gerant.



RENCEZ BIEN

FIONER OF COMMIN

aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. (Suivez les

Frottement dur et ébullitio deux opérations qui appartiennent à l'histoire ancienne dans les ménages où on se sert du Sunlight Savon d'après les directions.

Le Sunlight Savon ne peut injurier les mains et les tissus les plus délicats, et le linge sera d'une blancheur parfaite, les lainages doux et moelleux.

La raison pour ceci est que le Sunlight Savon est absolument pur, ne contient nul ingrédient injurieux. Au contraire, il ne contient que des éléments capables de nettoyer et d'enlever la crasse et qui sont essentiellement du savon. Egalement bon dans l'eau dure

Votre Argent Remboursé par le marchand de qui vous achetes otre Sunlight Savon ai vous aves

LEVER BROTHERS LIMITED, TORONTO

# MES, MOTEURS, Brc.

Maurice Deny

AU COMPTANT SEULEMENT

# Samedi le 29 Sept.

enir nous voir ce jour l'à.

Nous sommes ici pour faire des effaire et de donner des evantages au public, N'onbliez pas d'avertir vos amis du MA GASIN DU AU BON MARCHE.

N'oubliez pas la date SAMEDI, 29 SEPT.

D. C. CROSS

### Bank Nouvelle Boutique Avenue Provencher - St. Beniface

M. W. Jacques informe ses amis et le sortes, peinturage, etc., etc., à des prix dé-fiant toute compétition. Une visite est

> W. JACQUES. W. HORWOOD

ARCHITECTE.

177 Rue McDermot.

du nouvel hotel-de-vitle de Saint-Boniface ont été faits par M. Horwood.

- DE -PIANOS

Les Premiers Venus Auront le Premier Choix.

# Winnipeg Pianos & Organ Co.

295 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG.

C. N. MAYWOOD,

A. E. GRASSEY,

Seuls Agents pour Bell Art Pianos

Coiu des rues Main et James! La population française sera toujours P. A. St-Charles Prest.

certaine d'avoir satisfaction en allant chez Robt. Bickerdike M. P. P. V. Pres. M. le Dr Raleigh. Ouvrage garanti N'oubliez pas la place:-

5361, Rue Main, Winnipeg

## Peintre - - Decorateur

M. Gabriel Arial a l'honneur d'annonpeintres, No. 29 Rue Lan-MONTREAL gevin. M. Arial s'est assuré le concours d'artistes décorateurs diplômés. Décorations de salons, dorures, peintures en faux bois, (sans enlever nécessairement les ta-Plans et devis faits sur commande pour etc; aussi l'extérieur des maisons. Nos résidences, édifices publics, etc. Les plans ouvrages sont nos meilleures références. THERPHONE: 5096.

## No. 5361, Rue Main, Winnipeg CAPITAL AUTORISE, \$2,000.000

FONDS DE RESERVE ..... \$1,450.000 DIRECTEURS:

P. X. St-Charles Prest. Hon, J. A. Rolland, J. A. Vaillancourt, A. Turcotta

M J. A. Prendergast Gérant Général: C. A. Gironx, - Gérant. BURBAU PRINCIPAL, MONTREAL.

Rue Ste Catherine Centre Rue Ste Catherine Est Rue Notre-Dame Quest

Pointe Saint-Charles St Henri P. Q. St Jérome P. Q Trois-Rivières P.Q. Valleyfield P. Q. Vankleek Hill Ont. Winnipeg Man,

Département d'épargne-Intérêt au taux de 3 % par an accordé sur dépots d'éparet paye aux deposant quatre fois par

KMRT des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ACHETE, traites, or, argent et billets de banques des pays evangers et VEND des chèques sur les principales villes du monde,
AGENTS EN ANGLETERRE; The Clyedesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte."

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

Bureau ouvert tous les samedi soir de 6 a 8 heures Ecrivez pour échantillons et prix A. J. C. FRIGON, Gerant.

E. BELAIR, Gerant, Succ. de Saint-Boniface

#### Vraie Place POUR VOS

Photographies

ARCHAMBAULT 284, rue Main, Coin de la rue Graham. WINNIPEG.

Charrest & Bertram

## Désirent annoncer feux citoyens de Saint-

Boniface qu'ils ont ouvert un ETAL DE BOUCHER

Coin des Rues Marion et Tache Vous y trouverez les meilleures viandes, volailies et légumes, que vous pourrez

Prix spéciaux pour les hôtels et maisons Nous irons prendre vos commandes si

CHARREST & BERTRAM Téléphone 4563 AVE, TA HE ST-BONIFACE

## ATLANTIC STEAMSHIP

Allan Line, Montreal & Liverpool. Virginian ..... 2 Août minion Line, Montréal à Liverpool

Can, P. Ry. Lines, Montreal à Liverpool Empress of Ireland ...... 9 Aoûs White Star Line, New-York & Liverpool.

hite Star Line, Boston & Liverpool Lucanial ..... 4 Août

Ivernia ..... 7 Août 

La Lorraine ..... 2 Août merican Line, New-York a Southampton Red Star Line, New-York & Antwerp.

Athantic Transport Co., New-York 1

North German Lloyd Line, New York &

Kaiser Wilhelm Der Grosse...... 7 Août

Billets pour les bateaux à vapeur ver rervice direct au Havre, Boulogne-Sur-Anverps et autres points sur le continu Pour plus d'informations s'adresser à

W. P. F. CUMMINGS. Chambre 107, C. P. R. Depo

Vous pouvez brasser le feu d'une fournaise "Sunshine" sans

devenir tout couvert de poussière - elle est pourvue d'un conduit par lequel s'échappent toute la

brassez le feu. Cette fournaise est si facile à régler et à faire fonctionner, elle est si proprette, qu'elle fait trouver la maison bonne et ensoleillée.

poussière et les cendres quand vous

En vente partout chez tous les marchands entreprenants, Livret gratis,

M<sup>c</sup>Clary's

LOSDON, TORONTO, MONTREAL, WINNIPEG, VANCOUVE ME. JOHN. HAMILEON.

# Rapellez-Vous Toujours du papier a enduit de Garde la chaleur et arrêtre le froid.

Agents Winnipeg. **TELEPHONE 1224** Parrish & Lindsay

Receveurs, Vendeurs et Exportateurs de Grain

Blé, Avoine, Orge, Lin, Farine,

Farine d'Avoine, Son,

# G. Olafson & Co.

FARINE D'AVOINE, ET

Grain Exchange, Winnipeg.

VARIETES DE TOUTES LES! FARINES, GRAINE DE

LIN ET SARRAZIN Bloc Olafson, rue King, Winnipeg

Desjardins & Cie Vendeurs demandes un vendeur Entrepreneurs de POMPES FUNEBRES

'entrepreneurs de pompes funebres à faue \$25 et \$50 par semaine, même si on baint B niface, Man., R e Provencher, (en-placer nes arbres fruitier, d'ornementation, tree par le Boreau de Poste.) Nous nous som nes procure de Montréal racine, cores, arbres de foi êts et receines di deux magnifiques corbillards de première

Nous faisons nous-mêmes les cercue ls, que chose de première classe; vous pourrez au Nord-Ouest. Berivez imm'diatement en juger vous-mêmes par nos prix qui sont "West Nerthern Nurseries is America." de \$1.00 (une piastre,) en montant Nous avons aussi ce qu'il y a de mieux en fait de fournitures pour chambres mor-

Tout ce qui vous sera conflé sera fait Vous êtes invité à venir faire une visite no're établissement, Rue Provencher Saint-Bouiface, porte du Bureau de Poste Desjardins & Cie

BLOC LAMONTAGNE RESIDENCE: 163 Rue Notre-Dame

Professeuran Collegede St-Boniface LECONS DE PIANOS

COURS COMPLET DE CHANT

ST. BONIPACE

Officier d'Academie

(Méthode de Faure)

presenter the "Most Northern Nurseries in America."
Salaire pu commission Fastes votre demandes avant que le terrain ne soit assigné a queiqu'un. C'est une bonne position of. Oc ferté à un homms énergique, on peut se

Gru, Balle.

Notre arbre pommier de Minnetonka sont ce qui nous permet de les vendre à meilleux, not de fruit. Nous garantissons que no marché qu'ailleurs et de vous donner quel- arbres pousseront ; choix varié, acclimaté

MAYFIELD NURSERIES

A VENDRE

Plusieurs muisons dans la Ville de Saint Boniface. Les personnes qui n'ont pas beaucoup d'argent peuvent en acheter. S'adresser C. A. Gareaux, Chez BRYDGBS & FILS, Rue du Portage, Winnipeg.

A Vendre

Une jolie maison avec lot, située sur me Saint-Jean-Baptiste No 412. S'adres- Hamburg American, New-York à Ham ser à M Octave Guay, Saint Boniface.

A VENDRE Une magnifique maison située coin des

S'adresser à,

M. A. HCOP,

Cortes, certes, dis l'oncie tutour, je puis one pessiont lourd, très lourd ; encore de, le fois a versé, les pommes de molades. On none disast: mette cent-être qu'il cut failu en passer en passer par 10, un jour ou l'autre, les temps sont

Sans retard if fat fait comme l'avait dit Cabaran. Il algue la donation de tout ce qu'il possédait en faveur des jeunes Pélavent, à la grande rage de son cousin, qui so croyait assuré de cet héritage.

Sur ses économies, il paya d'avance les frais d'entretien et le nourriture des trois enfants, à l'oncle Nivert, pour une dem année. Ces braves gens n'abusèrent pas

-- Elevez-les, soignez-les, aimez-les com me vos propre enfants, c'est tout ce que je

-Male j'y songe, François, vous n'avez pas vu vos protégés, lui dit Rosalie à sa beau temps, ça n'est jamais à la maison. Venez avec moi, je crois qu'ils sont tous dans le prè à s'esjouir,

Cabaran out une hésitation, puis il wit la fermière tout pensif.

Dans une grande prairie, récemment fauchée, une quinzalne d'enfants jouaient et cresient. Your étaient nu-pieds et nutêtes, tous sommairement vêtus; les garrousse, tachées, trouées, rapiécées; les filles, de robes d'indienne déteinte, les che veux embroussaillés, Tous étaient bles portants et joyeux. Ils restèrent immobiles en voyant s'approcher l'étrange.

Une brune fillette de douze ans, l'air sénait par la main une petite fille de deux

tion d'un petit garçon de cinq ans. Dans ce visage d'enfant, il retrouvait un autre visage aime. C'étaient les yeux de morte, ses yeux bruns, gais et doux.

lui fit un signe affectueux, irrésistible l'enfant se jeta dans ses bras; Cabaran l'enleva de terre; longuement, profondément, de tout près, il l'examina. Avec une grande denceur il le remit sur ses ge, Simone? demanda-t-il à la jeune fem et vous aide à supporter notre séparation, dont il s'était fait une loi, il devenait rail-

ges de la tante, il quitta la prairie. Il pensait: "C'est tout son portrait; pour l'a- fants," mour d'elle, le l'eléverai et les petites sœurs par-dessus le marché. Elles tien- ne sais jamais au juste ce que miss Lizzie nent de l'autre, mais lui, c'est elle, j'en suis tout remué. Tent que je vivrai et même après, les enfants ne manqueront de | pa à Roger. rien, grâce à François Cabaran, Marie." Paria Konigan.

### PRES DU BONHEUR

-Je vous ferai observer, Roger, que vous mettez guère au courant des nouvelles de Paris. A quoi vous sert-il d'en arriver? dit la jeune femme avec un demisourire disttait. Et elle interrempit sa marche, car l'ascension de la falaise la rendait un peu haletante, allumant une flambée rose sur son fin visage. Son mari s'arrête commo elle.

-Mon Dieu, ma chère, quand aurais-je pu vous raconter quelque chose !... J'ar- té cette semaine : deux pauvrer pages, eux se trauvaient des artistes qui nous en tructions de grande valeur, c'est une rairive hier soir, à six heures, pour apprendre que nous dinons dans le monde; naturellement, durant le repas, nous sommes places aux deux extremités de la table; vous dansez toute la soirée et rentrez fatiguée au point de n'avoir plus la force de dire n d'écouter un mot; et c'est tout au plus si ce malin, j'ai pu obtenir que vour sortiez un peu avec moi.

Il avait parie d'un ton d'irréprochable politesse, mais avec une sorte de lassitude triste dans la voix.

Comme si elle cut été froissée du reproche muet qu'elle sentait dans ses paroles, la jeune femme quitta le bras de son mari et, d'un geste machinal, se mit à cueillir de larges marguetites d'un jaune d'or. poussées au milieu des ajones.

-Oh! Roger, je vous en prie, ne soyez pas désagréable, fit-elle d'un petit ton plaintif. Ce n'est pourtant pas de ma faute al nous avions une invitation hier soir je vous assure qu'il ne m'était guère possible de la refuser!

Il ne répondit pas, car il savait combien au contraire, cut été facile d'éviter ce di ner chez des indifferents; et son regard er. re vers l'horison, où de lourds nuages bleutés couraient, en dépit du soleil, .empertés par l'apre souffie d'un vont de mer



St. Jean, 18 Dec., 1905

BOIVIN, WILSON & CO.,

Montreal.

Messieurs:

Je certifie avoir

fait usage du VIN ST-MICHEL, et que ce vin est bien superieur aux autres Vins toniques annonces, aussi merite-t-il sa grande et vieille reputation et son titre de Roi des vins hygieniques. J'ai eu occasion de constater qu'il etait incomparable pour relever les forces abattues par la maladie ou la fatigue Je crois sincerement que les personnes qui prennent ce vin regulierement evitent une foule de maladies puisqu'elles se tiennent le sang pur et riche.



Votre tout devoue,

Nah. Plamondon

St. Jean

P.Q

qui jetait les vagues avez un bruissement sourd sur les galets.

La plage s'animait de la présence des fitaient de la messe des baigueurs. Des sil- n'est à vous, puisque maman n'est pas à bés, comme une respectable mère de fahouettes de femmes an robes claires se -C'est sa dernière : cette autre-là, c'est | tachaient toutes mignonnes, ainsi aperques au haut de la falaise, méiées aux statures François ne fit aucune attention aux deux robustes des hommes, plus nombreux qu'à filles, absorbé qu'il était par la contempla- l'ordinaire, amenes la veille par le train du le changement dont il s'agissait? samedi soir, le train des maris. Des enfants, semblables à de petites fourmis affairées, couraient à travers les pointes componints d'exclamation, et son regard glissa disait trop froid. bres des rochers que la marée montante vers la main qui tenait son ombrelle, une Et pourtant, sous sa froideur apparente, Le marmot interloque les ouvrait tout laissait encore à découvert, et leurs jambes nues, dorées par le soleit, trempaient dans les flaques d'eau, semées de lichens. Ce fut sur eux que s'arrêta le regard de

me, qui s'était assise sur un petit tertre ga- acheva-t-il; et une involontaire amertume leur ou sévère, peut être pour résister à la

et la nourrice deviennent le matin.

-Vous me trouverez bien naif, Simone mais je me figurais que vous deviez toujours être la première renseignée sur ce point ... Comment, alors, pouvez-vous al-

air convaincu. Misa Lizzie est une femme très sure, et je lui confie la nourrice en toute que vous n'êtes venu, il est arrivé aux Daltranquillité. Cette sécurité n'est pas même les toute une colonie américaine, des amis, tranquillité. Cette sécurité n'est pas même les toute une colonie américaine, des amis, l'appelez vous que la foudre frappe in-bien préciense; car je n'al pas un instant cousines de Jessie Gunter, qui distinctement les palais et les chaumières de liberté : nous sommes sans cesse en

-C'est pourquoi, sans doute, vous me -Ah! dit Roger, qui, d'un coup soc de Avez-vous protégé vos bâtisses contre faires tant désirer vos lettres, interrompit sa canne, brisa la tête élégante d'une peti- les terribles ravages de la foudre ? Sinon, Roger, avec un sourire d'affectueux repro- te berbe folle dressée à ses côtes. che. Oh! Simone, yous ne m'avez pas gádans lesquelles il était surtout question de ont présenté d'autres déjà installés ici... gants que je devais faire réclamer ou récla- De sorte que maintenant notre cercle est mer moi même au Louvre!

tes deuts, blasches.

PAYS

moyenne de 21 minots à l'acre.

vaut maintenant de \$6 à \$50 l'acre.

cultivée, attendant la colonisation.

J. J. GOLDEN,

617 rue Main, Winnipeg Man.

LE MANITOBA

Cultivateur, le mécanicien ou le travailleurs.

Le port de tous ceux qui veulent fonder

un chez soi

- CU -

La culture du grain, l'élevage des animaux,

commerce de laitage amassent rapide-

ment une fortune.

EN 1905.

3. Winnipeg a dépensé \$10,000,000 en construction.

4. Un collège provincial d'agriculture a été fondé.

6. Le Manitoba a 40,000 fermiers à l'aise.

1. 2,643,588 acres ont produit 55,761,416 minots de blé, une

2. Les cultivateurs ont dépensé \$4,000.000 dans l'érection de

5. La terre a augmenté de valeur dans toute la province. Elle

2. Le Manitoba a encore 20,000,000 d'acres de bonne terre non

R. P. ROBLIN,

Fremier du Manitoba et Ministre de l'Agriculture

JAS. HARTNEY,

A ceux qui se proposent de venir dans l'Ouest.

POUR LE \_\_\_\_

Paris? Ils sont si stupides dans ces ma- mille. gasins! Ils m'avaient envoyé une douzaine "Pas plus que pour m'écrire," pensa

equi faisait suivre le mot d'une foule de Oui, trop fier! Par malheur, elle, Simone, toute petite main, allongée et fine, irrépro- il l'aimait avec une t-adresse profonde chablement gantée, dont le poignet s'em- cette rieuse Simone. Seulement une colè-

pliqua Roger: autant que je comprends heur de leurs deux vies; et alors, tout en Sans parler, sans entendre les bavarda- zonné. Et sa voix brève prit une inflexion assombrissait sa voix, bien qu'il eut em tentation de la supplier de se laisser aimer. caressante quand il dit ce mot : " les en- ployé un ton de badinage. Ob! Roger, vous me manquez, je vous

-Sur la plage?... Non... Oui .. Je assure, dit Simone avec une parfaite tranquillité et un charmant sourire qui souleva ses lèvres le plus johment du monde. J'ai Un geste involontaire d'impatience échap- bien pensé à vous ces dernières semaines, alors que vous étiez chez votre mère. Elle est tout à fait hors de danger maintenant? -Oai, merci,

> -Ah! tant mieux ! fit-elle distraitement, BI, sans transition, elle continua

-Oh! out, Roger, j'ai bien regretté que -Mais je n'y vais jamais, dit-elle d'un vous ne puisslez partager nor plaisirs, car nous nous amusons beaucoup. Depuis étaient à Etretat, et sont venus la retrouver ici pour finir la saison.

-Ah! dit Roger, qui, d'un coup soc

-Ce sont des gens charmants! Parmi bimone se mordit les lèvres de ces peti- ont tant d'entrain .. Oh! je me suls roya- Cité de Winnipeg; toutes les bâtisses de-

-Mon Dien ! Roger, je suis bien fâchée avec un joyeux éclat de rire. Mais vous de vous avoir envoyé dans ce Louvre, que comprenez qu'avec une vie aussi mouvevous abhorrez comme tous vos pareils, mentée, il ne me reste plus de temps pour dèles, plus au moins convaincus, qui sor- Mais à qui me serais-je adressée si ce aller travailler sur la plage auprès des bé

> de gants marqués six et demi ; pour moi, Roger. Mais il était trop sier pour lui laisc'était immense !... Out-ils bien compris ser voir combien il souffrait de son indiffe- COIN DES AVENUES PROVENCHER rence aimable, ni pour réclamer une affec-Elle disait " immense " avec un accent tion qu'êlle ne songeait pas à lui montrer,

prisonnait dans un cercie de vieil argent. re sourde l'agitait quand il la voyait éprise -Je pense qu'ils ont bien compris, ré- de frivolités, sacrifier à ses plaisirs le bon. classe.

(A suivre)

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employ suivant la méthode Sunlight qu'il démonts sa plus grande supériorité. Achetez Sur light Savon et suivez les directions.

### PARATONNERRES

Messieurs de la ville et de la campa-

et donnez vos commandes pour paraton nerre modèle de la "Western Canada Lightning Rod Coy.

n'attendez-pas qu'il soit trop tard.

La foudre frappe souvent de preférence les hautes cimes. Si vous avez des cons-

son de plus de vous prémunir contre tes Quelques-uns des contrats que l'on

lement amusée ces jours-ci, finit-elle avec l'hon. M Greenway à Crystal City; résidence de M. J. W. Greenway Commissaire des Terres de la Puissance, le Couvent des Marie à la Rivière aux Rats; l'Eglise et le Presbytère de Ste-Anne; l'Hopital de Saint-Boniface; l'Hopital Saint-Roch; M. D. A. Ross du Fort-Rouge; le Di Baird, le Collège des Rév. Pères Jésuites à St-Boniface l'Usine Hydraulique de la ville de St-Boni-BONNES OCCASIONS ce; l'eglise de l'fie des Chênes et etc, etc. Demandez notre circulaire.

WESTERN CANADA LIGHTHING ROD CO Gérant:-J. A. Prendergast, Saint-Boniface.

OR THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LTD.

CHAUSSURE

Farine, Son. Gru et toutes sortes de Grains tonjours en vente.

PELALETTER AVENUE SACHE

JOS COUTU & FILS. ENTREPRENEURS DE POMPES PUNERRRA

BLOC DU "MANITOBA," PRÈS DU PONT DE ST-BONIFACE. NOTRE MOTTO sere :- Satisfaction

Etant les souls entr preneurs de pom-pes funèbres Canadiens Français de la nons sollicitons l'encouragement de tou

Nous nous occuperons aussi de l'em-Pour service de nuit: s'adresser à Jos Coutu et Fils, coin des rues La Verandrye et St. Joseph.

TEL 2084

NETTOYAGE DE TAPIS

POUR

Emmagasinage de Meubles,

Téléphonez à

FORT STREET.

## HOTEL QUEBEC

ET TACHÉ, ST-BONIFACE. V. & E. COUTURE, Prop.

Téléphone 2123. Ce magnifique Hôtel est maintenant ou vert au public. Chambres de première classe chauffées à la vapeur. Liqueurs et cigares de choix. Pension de première

WINNIPEG, MANITOBA.

L'HEUREUX, Prop. La mellieure maison d'une piastre

par jour de la viile. P.S. Bonne cour et bonne étable en nnection avec l'Hôtel, Et toute accomodation pour la vente des cheveaux.

Guardian Assurance Lo. Ltd.

Atlas Assurance Co, Ltd.1 Pacific Coast Assurance Co. Lloyd's Plate Glass, Mercantile Assurance Co. Ltd.

ASSURANCE CONTRE ACCIDENTS ET RISQUES PRO-ARGENT A PRETER PROPRIETES A VENDER

F. H. Bridges & Sons AGENT D'ASSURANCE ET D'INNEUBLES. Canadian Northern Block, Coin Portage et Main.

Tel. 97 et 992. Représenté par C. A. GAREAU.

# Coin de l'Avenue Provencher

et de la rue Dumoulin JEAN ET SAVOIE, Props.

Téléphone 2956

Ce magnifique hôtel est maintenant sous la direction de soussigné. Chambres de première classe chanflées à la vapeur. Lipremière classe.

Jean et Savoie

critable Pain-Killer, Perry De

PURETE

## REDWOOD LAGER

Cette bière est faite d'or. ge du Manitoba et de la meilleure importation de de houblon; age requis, embouteillée avec soin.

DEMANDEZ-LA

DELWEY

WINNIPEG MAN.

LIMITEE DEPARTEMENTAL

DE SAINT-BONIFACE

MARCHANDISES SECHES HARDES FAITES, d'hui.

FOURRURES, CHAUSSURES GROCERIES. VAISSELLE,

GRAIN. FLEUR. SON ET GRU,

BOIS ET CHARBON. AVENUE PROVENCHER

SAINT-BONIFACE, -LA CIE-

L. J. COLLIN, Gérant.

## Dallaire, Charette & Daoust

Ferblantiers, Plombiers, Poseurs d'Appareils a Gaz et de

Negociants en Metaux pour Gaz, Eau et Vapuer, Tuyaux en Fer, Plomb, Pompes, Etc.

EGLISES ET CODVENTS UNE SPECIALITE

ST. BONIFACE, MAN.

SAINT-BONIFACE

Vous trouverez a notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile a Machine, Poèle a Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de Ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparés de Sherwins Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant, tonte compétition au comptant seulement.

Ferblanterie attaché à l'établissement, Montage de l'oèle et Posage de Fournaise à air chand.

Couchettes en ier. Matelas, etc., etc

Agents d'Assurances contre le Feu.

# LA NATIONALE Allaire & Bleau

Saint-Boniface

## Téléphone 141.

BOYD

La confection des chocolats est peutêtre ce que nous soignons le plus. Nous pouvons classer nos chocolats aujourd'hu'

W. J. BOYD,

422 Rue Principale - - Bloc McIntyre 579 RUE PRINCIPALE

T. A. IRVINE JOS. TURNER J. W. MOULD PRIX FOURNIS SUR DEMANDE TELEPHONE 529

296 RUE FORT, WINNIPEG.

Appareil de Chauffage à air chaud Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

Jean Daoust

TREMBLAY

Tel. 3399

Se chargeant de la construction au complet de toute sorte de batisse avec garantie de donner satisfaction. Phone 3151. Avenue Graham

ENTREPRENEUR GENERAL

Winnipeg.

Scieries Cours et Bureaux, Avenue Provencher, vis-à-vis la rue

Telephone 2625 Boite de Poste 20 FABRICANTS DE

Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tournes. Toutes sortes d'ornements glise, Autels, Prie-Dieu, etc., etc.,

MARCHANDS DE Toutes espèces de bois de construction slanches, lattes en bois et métalliques, bois le chauffage, etc, etc. Pierre pour fondation, Chaux, Suble, Ci-

Toutes sories de matériaux pour enduits, Plâtres, etc. etc. Perronneries pour Bâtisses, Clous, Vitres, Peintures, Huile, Vernis, Pinceaux, etc.

Berres-vous du Suvou See de Lever (une poudre) pour laver voe laineures et vos flar

AGENTS POUR LA FAMEUSE MACHINE

Vous ne devez pas passer par Winnipeg sans arrêter pour ob-tenir toutes les informations nécessaires sur les homesteads et les

· A ECREMBE

La meilleure La plus simple. La moins dispendieus 77 York Street, Toronto, Ont La plus facile à opérer

rollissage et Vernissage de meuble à l'a-

NO. 381 Rue ST. JEAN-BAPTISTE Soumission, sur demande s'adresser au NO. 55 RUE LAVERANDRYE. BOITE DE POSTE 153.

o il Deceration d'Eglists et d'Apportement

F. D. PAMBRUN

EXTREMENETS & ST. BONIFACE

Peinture et Polycrôme de statue, imita-

ion de faux bois et marbres, tapisserie, cinture et vitrerie. Travaux de bâtimes

ST-BONIFACE, MAN. Clos de Bois Toute Espèce de Boiseries Fines : Coasis et Portes de Toutes Sortes; Bois de Cor de et Charbon Dur et Mou Etant le seul Marchand de Bois Cana-

dien Français de Winnipog et de Saint-Bo-niface, je sollicite le patronage du public et

particulièrement celui de mes compatrio-

COIN DES RUES THIBAULT ET PROVENCHER. Telephone 1364

De M. Denis D'Aoust 161 et 168 Rue Garry

blic qu'il a ri cue d'Ottawa une magnifique voiture pour marieges et autres cérémonies spéciales. Vû le prix énorme de cette voiture elle coûters un peu plus chers que les autres pour la faire sortir. J. DUJARDINS, Prop.

M. Dujardins informe ses amis et le pu-

CHOOLATS SUPERFINS DE

comme parmi les meilleurs du continent. Nos chocolats et bonhons sont insurpassable; mais ils en surpassent beaucoup d'autres. Venez en acheter une bolte aujour-

COIN DE L'AV. DU PACIFIQUE

J. A. Charette Jos. Dallaire

Chauffage a Eau Chaude et a Vapeur

Appareils a Vapeur pour Buanderies et Cuisines

TRAVAUX DE CHAUFFAGE ET PLOMBERIE POUR EDIFICES PUBLICS,

B. de P. 145

Lavez les plats, les cameroles ou les pots avec le Savon Sec de Lever (une poudre) et la graisse disparaîtra comme par enchantement. 36 Allaire & Bleau -

AVENUE TACHE